

Vereinsatzung

Articles of Association

Gateway Gardens Community

§1

Name, Sitz, Geschäftsjahr

1. Der Verein führt den Namen „Gateway Gardens Community“, nach Eintragung in das Vereinsregister mit dem Zusatz „e.V.“
2. Sitz des Vereins ist Frankfurt am Main
3. Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr

§2

Vereinszweck

Vereinszweck ist

- a) Die Entwicklung
- b) Die Sicherung und Nutzung

des Standortes Gateway Gardens sowie seine Vertretung gegenüber Dritten.

Der Vereinszweck wird insbesondere erreicht durch:

- a) Organisation und Durchführung eines geeigneten Standortmarketings mit dem Ziel die Attraktivität des Standortes potenziellen Investoren, Arbeitnehmern und sonstigen Interessenten zu vermitteln. Hierzu gehört u.a. neben dem Eventmanagement auch die Pflege der Quartierswebsite Gateway Gardens
- b) Darstellung einer Plattform für den Austausch der Anlieger und Förderer des Vereins untereinander, ihr

Sec 1

Name, Registered Office, Fiscal Year

1. The society shall operate under the name of „Gateway Gardens Community.“ After ist legal registration the name will be used with the annex „e.V.“
2. The registered office of the society is Frankfurt am Main
3. The fiscal year is the calendar year

Sec 2

Purpose of the association

The purpose of the association is

- a) The development
- b) The protection and use

of the location Gateway Gardens as well as the representation of the society in its dealings with third parties.

The purpose of the society will be reached in particular by:

- a) Organizing and conducting a location marketing applicable to announce the attractiveness of the location to potential investors, employees and other interested parties. Beside of the event management also the care of the district's website shall be part of this
- b) Preparing a platform for the residents and sponsors of the society to exchange views with each other, to give feedback

Feedback zur Standortentwicklung, Meinungen, Anregungen und Verbesserungsvorschläge sowie für die Wahrnehmung der Interessen der Anlieger gegenüber Behörden und Einschaltung in die städtebauliche Planung des Standortes Gateway Gardens

regarding the development of the location, to voice opinions, suggestions for improvement as well as for the representation of the resident's interests in relation to authorities and the intervention in the urban management of the area Gateway Gardens

- c) Vertretung des Standortes gegenüber der Stadt, dem Ortsbeirat u.a. kommunalen Körperschaften
- d) Aufrechterhaltung und Verbesserung der Infrastruktur
- e) Pflege der Grünanlagen
- f) Beschilderung und Instandhaltung von Werbetafeln, Zurverfügungstellung von Gebietskarten
- g) Einrichtung eines offenen W-Lan

- c) Representing the location in relation to the municipality, the local township and other urban bodies
- d) Keeping and improving the infrastructure
- e) Administering the green area
- f) Tagging and maintaining of billboards and providing of district maps
- g) Implementing open WIFI

Die „Gateway Gardens Community“ ist eine reine Interessengemeinschaft zur Förderung des Quartiers Gateway Gardens und nicht auf einen gewinnbringenden Nutzen angelegt. Eventuelle Überschüsse dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden.

The „Gateway Gardens Community“ is solely a community of interests supporting the district and not focused on realizing profit. Potential surplus shall only be used for statutory purposes.

§3 Mitgliedschaft

1. Mitglied des Vereins kann jede juristische Person des öffentlichen oder privaten Rechts und jede natürliche Person werden, die in Gateway Gardens ansässig ist bzw. hier einen Standort hat.
2. Mitglied kann auch jede juristische Person des öffentlichen und privaten Rechts und jede natürliche Person werden, die als Investor Liegenschaften in Gateway Gardens unterhält ohne selbst ansässig zu sein.

Sec 3 Membership

1. Any legal body organized under public law or by private law and any individual residing in Gateway Gardens or with a place of location on-site shall be able to become a member.
2. Any legal body organized under public law or by private law and any individual who is engaged in Gateway Gardens as an investor without being a resident in the district shall be able to become a member.

3. Mitglied kann auch jede juristische Person des öffentlichen und privaten Rechts und jede natürliche Person werden, die aus persönlichen oder wirtschaftlichen Gründen als Förderer den Verein unterstützen will ohne selbst Investor oder in Gateway Gardens ansässig zu sein, bzw. hier einen Standort zu haben (Fördermitglieder). Fördermitglieder sind auch Personen im Sinne der Absätze 1 und 2, wenn Mitgliedsbeiträge nur auf der Grundlage der Fördermitgliedschaft erhoben werden sollen.

4. Der Antrag auf Mitgliedschaft ist schriftlich zu stellen.

5. Über den Antrag entscheidet der Vorstand.

§4

Beendigung der Mitgliedschaft

1. Die Mitgliedschaft endet
- a) mit dem Tag des Todes des Mitglieds bzw. seiner Auflösung als juristische Person
 - b) durch Austritt
 - c) durch Ausschluss
2. Der Austritt muss schriftlich gegenüber dem Vorstand erklärt werden. Er ist nur unter Einhaltung einer Frist von 3 Monaten zum Monatsende zulässig.
3. Ein Mitglied kann aus dem Verein ausgeschlossen werden, wenn es in schwerwiegender Weise gegen die Interessen des Vereins verstoßen hat. Über den Ausschluss entscheidet die Mitgliederversammlung auf Antrag

3. Furthermore all legal bodies organized under public law or by private law and all individuals willing to support the society as a sponsor because of personal or economic reasons shall be permitted to become a member without being an investor or being a resident in the district (sustaining members).

Persons pursuant para. 1 and 2 paying membership fees calculated for sustaining members shall be also regarded as sustaining members.

4. The membership has to be applied for in written form.

5. The executive board has to decide on the application.

Sec 4

Termination of the Membership

1. The membership shall end
- a) at the day of death of the member or its liquidation as a legal body
 - b) by withdrawal
 - c) by exclusion
2. The withdrawal has to be declared in written form to the executive board observing a term of three months to the month's end.
3. A member can be excluded from the society if he has infringed upon the interests of the society in a serious way. The meeting of members has to decide on the exclusion by a 2/3 majority upon application by the executive board. A

des Vorstands mit 2/3 Mehrheit. Der Antrag ist dem Mitglied in Begründung mit Abschrift zuzusenden. Dem Mitglied ist Gelegenheit zur Stellungnahme gegenüber der Mitgliederversammlung zu geben. Wird das Mitglied ausgeschlossen, so ist der Ausschließungsbeschluss mit Begründung dem Mitglied schriftlich zuzustellen. Der Ausschluss ist mit Zugang wirksam.

copy of the application has to be provided to the respective member together with a statement of grounds. The member has to be given an opportunity for a counterstatement to the meeting of members. If the member is excluded the resolution of the exclusion and the statement of the grounds have to be provided to the member in written form. The exclusion shall become effective after receipt.

§5 Mitgliedsbeiträge

Die Mitglieder zahlen Mitgliedsbeiträge, über deren Höhe und Fälligkeit die Mitgliederversammlung in einer Beitragsordnung beschließt.

Sec 5 Membership Fees

The members have to pay membership fees based on a contribution scale regarding the amount and the due date which has to be determined by the meeting of members.

§6 Organe

Organe des Vereins sind

- a) der Vorstand
- b) die Mitgliederversammlung

Sec 6 Bodies of the Society

Bodies of the Society are

- a) the executive board
- b) the meeting of members

§7 Vorstand

1. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Personen. Er wählt aus seiner Mitte einen Ersten Vorsitzenden, einen Zweiten Vorsitzenden und einen Schatzmeister. Er hat bis zu fünf Beisitzer. Der Erste und Zweite Vorsitzende vertreten den Verein jeweils einzeln gerichtlich und außergerichtlich. Sie sind von den Beschränkungen des §181 BGB befreit.
2. Der Vorstand ist grundsätzlich ehrenamtlich tätig. Sind Vorstandsmitglieder in die Vereinstätigkeit dergestalt eingebunden, dass eine ehrenamtliche

Sec 7 Executive Board

1. The executive board consists of minimum three persons. Its members shall elect a first chairman, a second chairman and a treasurer. The executive board shall have up to five committee members. The first and the second chairman each represent the society at court and out of court. They are exempted from the restrictions of Sec 181 BGB (German Civil Code).
2. The executive board basically acts on an honorary basis. If a member of the executive board is so much involved in the operative activities that an honorable basis does not picture his

Tätigkeit dem Maß an Engagement nicht mehr gerecht wird, so ist dem Vorstandsmitglied eine angemessene Vergütung zu zahlen.

Über die Höhe der Vergütung entscheidet der Vorstand einstimmig. An dieser Abstimmung nimmt das Vorstandsmitglied, über dessen Vergütung beschlossen wird, nicht teil.

3. Die Mitgliederversammlung wählt den Vorstand für die Dauer von zwei Jahren. Scheidet ein Mitglied während der Amtsperiode aus, so wählt der Vorstand ein Ersatzmitglied aus den Reihen der Vereinsmitglieder für die restliche Dauer des Ausgeschiedenen.
4. Der Vorstand führt die Geschäfte nach Maßgabe der Gesetze und der Satzung sowie den Weisungen der Mitgliederversammlung.

Er hat u.a. folgende Aufgaben:

- a) Einberufung, Vorbereitung und Leitung der ordentlichen Mitgliederversammlungen. Die Mitglieder sind schriftlich einzuladen. Das Einladungsschreiben hat die einzelnen Tagesordnungspunkte zu enthalten und ist mindestens drei Wochen vor dem Versammlungstermin an die Mitglieder zu versenden. Der Vorstand ist berechtigt, in dringenden Fällen außerordentliche Mitgliederversammlungen einzuberufen.
- b) Mitwirkung beim Ausschluss von Mitgliedern
- c) Erstellung eines Haushaltsplans innerhalb der ersten zwei Monate eines Kalenderjahres und

dedication in a right way the respective member shall be granted an appropriate compensation.

The compensation amount shall be decided by the executive board unanimously. Regarding this voting procedure the member of the executive board who shall be compensated has no right to vote.

3. The meeting of the members shall elect the executive board for a duration of two years. If a member of the executive board withdraws during his time of mandate the executive board shall elect a substitute out of the group of the society members for his remaining mandate period.
4. The executive board shall conduct the business dealings in accordance with the laws and the articles of association as well as in accordance with the directions of the meeting of members.

Inter alia the executive board has the following tasks:

- a) Convoking, preparing and leading the ordinary meetings of members. The members have to be invited in written form. The invitation letter shall content all topics of the agenda and has to be sent to the society members minimum three weeks before the date of the meeting. The executive board is entitled to convoke an extraordinary member meeting in urgent cases.
- b) Participating in the exclusion process of members
- c) Preparing a budget within the first two months of a calendar year and reporting at the end of the calendar year

Berichterstattung zum Ende des
Kalenderjahres

- | | |
|--|--|
| <p>d) Regelmäßige Tätigkeitsberichte</p> <p>e) Laufende Buchführung und Erstellung eines Jahresabschlusses nach den Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung entsprechend den handelsrechtlichen Vorschriften</p> <p>5. Der Vorstand beschließt in seinen Sitzungen. Die Beschlüsse können auch schriftlich, per Fax oder Email gefasst werden, wenn alle Vorstandsmitglieder einverstanden sind.</p> <p>6. Die Beschlussfassung erfolgt mit einfacher Mehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Erste Vorsitzende. Die Beschlüsse werden schriftlich festgehalten.</p> | <p>d) Preparing activity reports on an ongoing basis</p> <p>e) Preparing the running bookkeeping and the annual financial statements based on the German GAAP and the terms of commercial law</p> <p>5. The resolutions of the executive board shall be adopted in meetings. Resolutions can be also adopted in written form, by fax, or email if agreed by the board members.</p> <p>6. Decisions shall be made by an ordinary resolution. In case of equality of votes the first chairman shall decide. The resolutions have to be recorded in written form.</p> |
|--|--|

**§ 8
Mitgliederversammlung**

1. Die Mitgliederversammlung beschließt über alle Belange, die nicht dem Vorstand obliegen. Insbesondere sind Beschlüsse über folgende Angelegenheiten zu fassen:
- a) Erlass einer Beitragsordnung
 - b) Ausschluss von Mitgliedern
 - c) Genehmigung des jährlich vom Vorstand aufzustellenden Haushaltsplans
 - d) Einsichtnahme in den Jahresabschluss und Entlastung des Vorstands
 - e) Wahl und Abberufung des Vorstands

**Sec 8
Meeting of Members**

1. The meeting of members decides on all issues which do not fall to the executive board. In particular, resolutions regarding the following issues have to be adopted:
- a) Decree of a contribution scale
 - b) Exclusion of members
 - c) Approval of the annual budget provided by the executive board
 - d) Inspection of the annual financial statement and discharging the executive board
 - e) Election and recall of the executive board members

- | | |
|---|--|
| <p>f) Änderung der Satzung</p> | <p>f) Change of the articles of association</p> |
| <p>g) Auflösung des Vereins</p> | <p>g) Liquidation of the society</p> |
| <p>2. Ordentliche Mitgliederversammlungen finden einmal jährlich statt.</p> | <p>2. Ordinary member meetings shall take place once a year.</p> |
| <p>3. Jedes Mitglied ist berechtigt, die Tagesordnung um Punkte zu ergänzen</p> | <p>3. Each member is authorized to add topics to the agenda.</p> |
| <p>4. Jede ordnungsgemäß einberufene Mitgliederversammlung ist unabhängig von der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. Die Stimmen verteilen sich wie folgt:</p> <p>Mitglieder mit einem jährlichen Mitgliedsbeitrag von bis zu €1.000 erhalten eine Stimme. Mitglieder mit einem jährlichen Beitrag über €1.000 erhalten zwei Stimmen. Fördermitglieder i.S.d. § 3 Nr. 3 sind ohne Stimmrecht.</p> | <p>4. Each properly convoked member meeting has a quorum independent from the appeared number of members. The votes shall be spread as follows:</p> <p>Members paying an annual membership fee up to €1,000 are granted one vote. Members paying an annual membership of more than €1,000 are granted two votes. Sustaining members according to Sec. 3 para. 3 remain voteless.</p> |
| <p>5. Die Mitgliederversammlung fasst Beschlüsse mit einfacher Mehrheit, es sei denn die Satzung sieht eine abweichende Stimmenmehrheit vor. Eine Änderung der Satzung sowie die Auflösung des Vereins dürfen nur einstimmig erfolgen.</p> | <p>5. The meeting of the members shall decide by ordinary resolution except as otherwise provided by the articles of association. A change of the articles of association as well as the liquidation of the society can only be decided unanimously.</p> |
| <p>6. Für die Wahl der Vorstandsmitglieder gilt folgendes:</p> <p>Der Kandidat gilt jeweils als gewählt, der die Mehrheit der Stimmen auf sich vereinigt. Hat im ersten Wahlgang kein Kandidat die Mehrheit der Stimmen erreicht, so findet eine Stichwahl zwischen den Kandidaten statt, die die höchsten Stimmzahlen erreicht haben.</p> | <p>6. The election of the executive board shall be conducted as follows:</p> <p>The candidate who draws in the majority of the votes shall be reckoned as elected. Has no candidate reached the majority of the votes on the first ballot a run-off-ballot shall be held between the two candidates with the highest votes.</p> |
| <p>7. Über die Mitgliederversammlung ist Protokoll zu führen. Das Protokoll soll insbesondere Ort und Zeit der</p> | <p>7. On the meeting of members minutes shall be taken including in particular the place and time of the meeting, the</p> |

Mitgliederversammlung, die
Tagesordnungspunkte, den
Versammlungsleiter und
Protokollführer, die Zahl der
erschienenen Mitglieder, die gefassten
Beschlüsse sowie die Art der
Abstimmung enthalten. Es ist von der
Versammlungsleitung und der
Protokollführung zu unterschreiben.

agenda, the chairman and the keeper of
the minutes, the number of the
appeared members, the adopted
resolutions as well as the way of voting.
It has to be signed by the chairman of
the meeting and the keeper of the
minutes.

§9 Schriftform

Sieht die Satzung Schriftform vor, so kann
die Übermittlung auch per Telefax oder
elektronisch erfolgen.

Sec 9 Written Form

If the articles of association provide
written form the remittance can also be
arranged by fax or electronically.

§10 Auflösung des Vereins

Der Verein kann von der
Mitgliederversammlung nach Maßgabe
des §8 der Satzung aufgelöst werden. Zum
Liquidator kann neben den Mitgliedern
des Vorstands auch ein externer Berater
bestellt werden. Die
Mitgliederversammlung beschließt
darüber mit einfacher Mehrheit.

Sec 10 Liquidation of the Society

The society can be liquidated by the
meeting of members in accordance with
Sec 8 of the articles of association. As the
liquidator of the society one of the
members of the executive board as well as
an external consultant can be appointed.
This shall be decided by an ordinary
resolution of the meeting of members.

§11 Sonstiges

Sollte aufgrund einer Verfügung des
Vereinsregisters oder einer anderen
Behörde die Änderung der Satzung
erforderlich werden, ist der Vorstand,
dem die Gerichtliche und
außergerichtliche Vertretung obliegt,
befugt, diese Satzungsänderung zu
beschließen.

§11 Miscellaneous

If by an order of the register of associations
or by an order of another authority an
amendment of the articles of association
shall become necessary, the executive
board which represents the society at
court and outside court shall be authorized
to do this amendment.

Beschlossen am 19. März 2019
Änderung am 17. Oktober 2019